



THÔNG BÁO TỚI CÔNG CHÚNG

THÔNG BÁO VỀ VIỆC CUNG CẤP TÀI LIỆU/THÔNG BÁO VỀ CUỘC HỌP CỦA BAN LÃNH ĐẠO CƠ QUAN

Đường sắt cao tốc California – Đoạn đường dự án từ Burbank đến Los Angeles

BẢN CHỐT CỦA BÁO CÁO VỀ TÁC ĐỘNG MÔI TRƯỜNG/BẢN TRÌNH BÀY VỀ TÁC ĐỘNG MÔI TRƯỜNG

Cơ quan Đường sắt Cao tốc California (Cơ quan) thông báo về việc cung cấp **Bản chốt của Báo cáo về tác động môi trường/Bản trình bày về tác động môi trường (Environmental Impact Report/Environmental Impact Statement, EIR/EIS)** đối với **Đoạn đường dự án từ Burbank đến Los Angeles của Dự án đường sắt cao tốc California.**

EIR/EIS cuối cùng về Đoạn đường dự án từ Burbank đến Los Angeles và các tài liệu liên quan sẽ được cung cấp công khai vào ngày 5 tháng 11 năm 2021. EIR/EIS cuối cùng sẽ được cung cấp trực tuyến ở dạng PDF trên trang web của Cơ quan (www.hsr.ca.gov). Quý vị cũng có thể yêu cầu bản điện tử bằng cách gọi số (877) 977-1660.

Trang web của Cơ quan cũng chứa EIR/EIS dự thảo đã được phát hành trước đó (phát hành vào ngày 26 tháng 5 năm 2020, theo CEQA và NEPA). Bản tóm tắt chung có sẵn ở các ngôn ngữ Tiếng Anh, Tiếng Ả Rập, Tiếng Armenia, Tiếng Trung, Tiếng Nhật, Tiếng Hàn, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Tagalog và Tiếng Việt.

Bản in và/hoặc bản điện tử của EIR/EIS cuối cùng được đưa vào các cơ sở thư viện sau đây và có thể được xem trong thời gian các cơ sở này mở cửa (ngày/giờ mở cửa sẽ được rút ngắn để tuân thủ theo các chỉ thị về sức khỏe và an toàn cộng đồng trong đại dịch vi-rút corona):

- Burbank
 - Thư viện chi nhánh Buena Vista, 300 N Buena Vista Street
 - Thư viện chi nhánh Northwest, 3323 W Victory Boulevard
 - Thư viện trung tâm Burbank, 110 N Glenoaks Boulevard
- Glendale
 - Thư viện Grandview, 1535 Fifth Street
 - Công viên Pacific và Trung tâm cộng đồng, 501 S Pacific Avenue
 - Thư viện trung tâm Glendale, 222 E Harvard Street
- Los Angeles
 - Thư viện chi nhánh Atwater Village, 3379 Glendale Boulevard
 - Thư viện chi nhánh Chinatown, 639 N Hill Street
 - Thư viện chi nhánh Cypress Park, 1150 Cypress Avenue
 - Thư viện chi nhánh Lincoln Heights, 2530 Workman Street
 - Thư viện chi nhánh Little Tokyo, 203 S Los Angeles Street

Bản in và/hoặc bản điện tử của EIR/EIS cuối cùng và bản điện tử của các báo cáo kỹ thuật liên quan cũng được cung cấp để đánh giá trong giờ làm việc tại trụ sở chính của Cơ quan tại 770 L Street, Suite 620 MS-1, Sacramento, CA và qua lịch hẹn trước tại Văn phòng Khu vực Nam California của Cơ quan tại 355 S Grand Avenue, Suite 2050, Los Angeles, CA. Để đặt lịch hẹn xem các tài liệu, vui lòng gọi theo số 323-610-2819.

EIR/EIS cuối cùng đang được cung cấp cho công chúng và các cơ quan công chúng căn cứ theo Đạo luật chất lượng môi trường California (California Environmental Quality Act, CEQA) và Đạo luật chính sách môi trường quốc gia (National Environmental Policy Act, NEPA) trước khi Cơ quan có quyết định khi kết thúc đánh giá môi trường cấp độ dự án.

Việc đánh giá, tham vấn và các hành động khác về môi trường theo yêu cầu của NEPA và các luật môi trường liên bang hiện hành cho dự án này đang hoặc đã được Tiểu bang California thực hiện căn cứ theo Bộ luật Hoa Kỳ 23, § 327 và Biên bản ghi nhớ (Memorandum of Understanding, MOU) ngày 23 tháng 7 năm 2019, và được Cơ quan Quản trị Đường sắt Liên bang (Federal Railroad Administration, FRA) và Tiểu bang California thi hành. Theo MOU này, Cơ quan là đơn vị lãnh đạo cấp liên bang của dự án theo NEPA. Trước ngày 23 tháng 7 năm 2019, trong MOU, FRA là đơn vị lãnh đạo cấp liên bang. Cơ quan cũng là đơn vị lãnh đạo dự án theo CEQA.

CUỘC HỌP CỦA BAN LÃNH ĐẠO CƠ QUAN vào ngày 19 tháng 1 và 20 tháng 1 năm 2022 lúc 11:00 sáng.

CẬP NHẬT VỀ COVID-19

Do các yêu cầu về an toàn và sức khỏe cộng đồng do vi-rút corona, cuộc họp Ban giám đốc của Cơ quan về EIR/EIS cuối cùng chỉ có thể diễn ra trực tuyến và theo hình thức họp qua video/hội nghị trực tuyến. Vui lòng xem trên trang web Cơ quan (www.hsr.ca.gov) hoặc gọi số (916) 324-1541 để biết thêm thông tin, bao gồm các thông tin được cập nhật mới nhất về cuộc họp được lên lịch.

Ban giám đốc của Cơ quan sẽ tổ chức một cuộc họp hai ngày vào **19 tháng 1 và 20 tháng 1 năm 2022**, để xem xét về việc liệu có thể xác nhận EIR/EIS cuối cùng và phê duyệt Phương án thay thế ưu tiên (Phương án thi công thay thế của HSR, gồm cả Nhà ga Burbank) theo CEQA. Ban giám đốc của Cơ quan, trong vai trò của Cơ quan là đơn vị lãnh đạo theo NEPA, cũng sẽ xem xét việc liệu có thể chỉ thị cho Giám đốc điều hành Cơ quan để ban hành một Biên bản quyết định cho Đoạn đường dự án từ Burbank đến Los Angeles nhằm lựa chọn Phương án thay thế ưu tiên (Phương án thi công thay thế của HSR, gồm cả Nhà ga Burbank) trong vai trò của Cơ quan là đơn vị lãnh đạo theo NEPA. Các tài liệu và văn kiện hỗ trợ cho các hành động được đề xuất của Ban giám đốc Cơ quan sẽ được cung cấp trước cuộc họp trên trang web của Ban giám đốc tại <https://hsr.ca.gov/about/board-of-directors/schedule/>.

Các cơ sở họp là những cơ sở mà người khuyết tật hoặc người cần trợ giúp có thể tiếp cận được để tham gia. Đối với các dịch vụ dịch thuật, hoặc nhu cầu đặc biệt, vui lòng gọi (877) 977-1660.

Nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần hỗ trợ trong việc tìm các bản tài liệu, vui lòng gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ Burbank_Los.Angeles@hsr.ca.gov hoặc gọi cho văn phòng Cơ quan Đường sắt Cao tốc Californian theo số (877) 977-1660.